



# **Ordinanza concernente l'esecuzione dell'allontanamento e dell'espulsione di stranieri (OEAE)**

**Modifica del 2 febbraio 2022**

---

*Il Consiglio federale svizzero  
ordina:*

I

L'allegato 1 dell'ordinanza dell'11 agosto 1999<sup>1</sup> concernente l'esecuzione dell'allontanamento e dell'espulsione di stranieri è sostituito dalla versione qui annessa.

II

La presente ordinanza entra in vigore il 1° marzo 2022.

2 febbraio 2022

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Ignazio Cassis  
Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr

<sup>1</sup> RS 142.281

*Allegato 1*  
(art. 12 cpv. 2)

## **Livelli d'accesso e autorizzazioni per il trattamento dei dati nel sistema d'informazione eRetour**

### **Legenda**

*Livelli d'accesso:*

A: Consultazione in rete

B: Trattamento

Vuoto: Nessun accesso

*Unità organizzative:*

Air: Collaboratori esterni incaricati dalla SEM nel settore dell'organizzazione delle partenze

AVR: Collaboratori di organizzazioni non governative incaricate dalla SEM o da un Cantone per assumere i compiti nel settore dell'aiuto al ritorno

CGCF Guardie di frontiera incaricate del controllo delle partenze

CP Autorità cantonali di polizia incaricate dell'esecuzione del ritorno (anche presso gli aeroporti)

CVR Servizi cantonali di consulenza al ritorno

MEDI: Collaboratori esterni incaricati di valutare l'idoneità al trasporto e di eseguire l'accompagnamento medico

MIGRA: Uffici cantonali e comunali preposti alla migrazione - Ritorno

SEM: Segreteria di Stato della migrazione

– I: Pianificazione e risorse / Fornitori di prestazioni informatiche

– II: Collaboratore specialista della Divisione Ritorno (compreso swissRE-PAT)

– III: Collaboratore specialista in spese di partenza

– IV: Collaboratore specialista nei centri e negli alloggi della Confederazione

– V: Settore Scambio di dati e identificazione

– VI: Settore Acquisizione e gestione dei dati

– VII: Settore Analisi linguistiche

**Catalogo dei dati eRetour**

| Denominazione dei campi dati eRetour                            | SEM |    |     |    |   |    |     | Partner SEM |     |    |      |     |      |     |
|---|-----|----|-----|----|---|----|-----|-------------|-----|----|------|-----|------|-----|
|   |     |    |     |    |   |    |     | MIGRA       | CVR | CP | CGCF | Air | MEDI | AVR |
|   | I   | II | III | IV | V | VI | VII |             |     |    |      |     |      |     |
| <b>I. Dati di base</b>  |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| <i>1. Identità</i>  |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Pseudonimi  | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| Cognomi   | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| Nomi  | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| N. SIMIC  | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| Numero d'incarto Asilo  | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| Collocazione dell'incarto Asilo                                 | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   |    |      | A   |      |     |
| Data di nascita   | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| Sesso   | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| Nazionalità attuale e alla nascita                              | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| Lingua  | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Tipi d'identità (principale / secondaria)                       | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Tipo di persona (principale / secondaria) oggetto della domanda | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| Tipo di relazione   | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| Cantone d'attribuzione  | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Data di presentazione della domanda d'asilo                     | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| <i>2. Dati biometrici</i>                                       |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Fotografia della persona  | B   | B  | A   | B  | B | A  | A   | B           | B   | A  | A    | A   |      | A   |
| Data della fotografia   | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Scheda dattiloscopica   | B   | B  |     |    | B |    |     | B           |     | B  |      |     |      |     |
| Data della trasmissione della scheda dattiloscopica             | A   | A  |     |    | A |    |     | A           |     | A  |      |     |      |     |

| Denominazione dei campi dati eRetour   | SEM |    |     |    |   |    |     | Partner SEM |     |    |      |     |      |     |
|--|-----|----|-----|----|---|----|-----|-------------|-----|----|------|-----|------|-----|
|  | I   | II | III | IV | V | VI | VII | MIGRA       | CVR | CP | CGCF | Air | MEDI | AVR |
| Data di cancellazione della scheda dattiloscopica                                | A   | A  |     |    | A |    |     | A           |     | A  |      |     |      |     |
| <i>3. Documenti d'identità</i>   |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| In possesso di documenti d'identità  | B   | B  | A   | B  | A | A  | A   | B           | B   | A  | A    | A   |      | A   |
| Tipo di documento e classificazione  | B   | B  | A   | B  | A | A  | A   | B           | B   | A  | A    | A   |      | A   |
| Numero   | B   | B  | A   | B  | A | A  | A   | B           | B   | A  | A    | A   |      | A   |
| Autorità emittente, luogo e Paese  | B   | B  | A   | B  | A | A  | A   | B           | B   | A  | A    | A   |      | A   |
| Data di rilascio / durata di validità  | B   | B  | A   | B  | A | A  | A   | B           | B   | A  | A    | A   |      | A   |
| Collocazione del documento   | B   | B  | A   | B  | A | A  | A   | B           | B   | B  | B    | B   |      | B   |
| <i>4. Dati relativi all'esistenza di un'espulsione o di un'espulsione penale</i> |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Esistenza di un'espulsione o di un'espulsione penale                             | B   | B  | A   | B  | A | A  | A   | B           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Commento relativo all'esistenza di un'espulsione                                 | B   | A  | A   | B  |   |    |     | B           |     |    |      |     |      |     |
| Data della trasmissione della copia della decisione                              | A   | A  | A   | A  |   |    |     | A           |     |    |      |     |      |     |
| <i>5. Dati relativi a carcerazioni amministrative e penali</i>                   |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Persona in carcerazione amministrativa   | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Persona in carcerazione penale   | B   | B  | A   | B  | A | A  | A   | B           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Tipo di carcerazione   | B   | B  | A   | B  | A | A  | A   | B           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Luogo di carcerazione  | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           |     | A  | A    | A   |      |     |
| Data dell'incarcerazione   | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           |     | A  | A    | A   |      |     |
| Prima data di scarcerazione possibile (carcerazione penale)                      | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           |     | A  | A    | A   |      |     |
| Data e ora previste della scarcerazione  | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           |     | A  | A    | A   |      |     |
| Durata della carcerazione amministrativa   | A   | A  | A   | A  |   |    |     | B           |     | A  | A    | A   |      |     |
| Cantone che ha disposto la carcerazione amministrativa                           | A   | A  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  | A    | A   |      |     |
| Rappresentate legale (per minorenni)   | A   | A  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  |      |     |      |     |
| Misure di protezione dei minori  | A   | A  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  |      |     |      |     |
| Conteggio delle spese della carcerazione amministrativa                          | B   | A  | B   | A  |   |    |     | B           |     | B  |      |     |      |     |

| Denominazione dei campi dati eRetour   | SEM |    |     |    |   |    |     | Partner SEM |     |    |      |     |      |     |
|--|-----|----|-----|----|---|----|-----|-------------|-----|----|------|-----|------|-----|
|  | I   | II | III | IV | V | VI | VII | MIGRA       | CVR | CP | CGCF | Air | MEDI | AVR |
| <b>6. Altri dati di base</b>   |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Data della partenza dalla Svizzera   | B   | B  | A   | B  | A | B  | A   | B           | B   | B  | B    | B   |      | A   |
| Tipo di partenza (terrestre/aerea/marittima)                                       | B   | B  | A   | B  | A | B  | A   | B           | B   | B  | B    | B   |      | A   |
| Data di registrazione della partenza e collaboratore che ha registrato questo dato | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Età  | A   | A  | A   | A  |   | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Minorenne  | A   | A  | A   | A  |   | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Minorenne non accompagnato (si/no)   | B   | B  | A   | A  |   | A  | A   | B           | B   | A  | A    | A   |      | B   |
| Ubicazione della persona   | B   | B  | A   | B  |   | A  | A   | B           | B   | A  | A    | A   |      | B   |
| Ordine di lasciare la Svizzera (si/no)   | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | A  | A    | A   | A    | B   |
| Reato (si / no)  | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| <b>II. Trattamento delle domande</b>   |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| <b>1. Dati di base relativi alle domande</b>                                       |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Tipo di domanda eRetour  | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Numero della domanda eRetour   | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Data e ora d'invio della domanda eRetour   | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Data d'inizio della domanda eRetour  | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Data della fine della domanda eRetour  | B   | B  | A   | B  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Data e ora della modifica della domanda eRetour                                    | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Autore della domanda   | B   | B  | A   | B  | A | A  | A   | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Tipo di disbrigo della domanda   | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | B           | A   | A  | A    | B   |      | A   |
| Collaboratore incaricato della modifica della domanda                              | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Cronologia delle domande trattate  | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Riattivazione della domanda  | B   | B  | B   | B  | A | A  | B   | B           | B   | B  | A    | A   |      |     |
| Data della riattivazione della domanda   | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |

| Denominazione dei campi dati eRetour   | SEM |    |     |    |   |    |     | Partner SEM |     |    |      |     |      |     |
|--|-----|----|-----|----|---|----|-----|-------------|-----|----|------|-----|------|-----|
|  |     |    |     |    |   |    |     | MIGRA       | CVR | CP | CGCF | Air | MEDI | AVR |
|  | I   | II | III | IV | V | VI | VII |             |     |    |      |     |      |     |
| <i>2. Dati di base specifici agli affari eRetour</i>                           |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Tipo dell'affare eRetour   | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | B           | B   | B  | A    | B   |      | B   |
| Numero dell'affare eRetour   | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Data e ora dell'invio dell'affare eRetour                                      | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Data dell'inizio dell'affare eRetour   | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | B           | B   | B  | A    | B   |      | B   |
| Data della fine dell'affare eRetour  | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Data e ora della modifica dell'affare eRetour                                  | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Autore dell'affare   | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Tipo di disbrigo dell'affare   | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | B   |      | A   |
| Stato dell'affare  | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | B   |      | A   |
| Data e ora della modifica dello stato dell'affare e collaboratore competente   | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Cronologia degli affari trattati   | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| <i>3. Dati di base specifici alle attività eRetour</i>                         |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Tipo di attività eRetour   | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   | B           | B   | B  | B    | B   | B    | B   |
| Numero dell'attività eRetour   | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| Data e ora d'invio dell'attività eRetour                                       | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| Data d'inizio e fine dell'attività eRetour                                     | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   | B           | B   | B  | B    | B   | B    | B   |
| Data e ora della modifica dell'attività eRetour                                | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| Autore e destinatari dell'attività   | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   | B           | B   | B  | B    | B   | B    | B   |
| Tipo di disbrigo dell'attività   | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   | B           | B   | B  | B    | B   | B    | B   |
| Stato dell'attività  | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   | B           | B   | B  | B    | B   | B    | B   |
| Data e ora della modifica dello stato dell'attività e collaboratore competente | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| Commento relativo all'attività   | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   | B           | B   | B  | B    | B   | B    | B   |
| Data di richiamo dell'attività   | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   | B           | B   | B  | B    | B   | B    | B   |
| Tipo di allegato all'attività  | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   | B           | B   | B  | B    | B   | B    | B   |

| Denominazione dei campi dati eRetour   | SEM |    |     |    |   |    |     | Partner SEM |     |    |      |     |      |     |
|--|-----|----|-----|----|---|----|-----|-------------|-----|----|------|-----|------|-----|
|  |     |    |     |    |   |    |     | MIGRA       | CVR | CP | CGCF | Air | MEDI | AVR |
|  | I   | II | III | IV | V | VI | VII |             |     |    |      |     |      |     |
| Numero di allegati all'attività  | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   | B           | B   | B  | B    | B   | B    | B   |
| Cronologia delle attività trattate   | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| <i>4. Dati specifici alla comunicazione</i>  |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Elenco delle persone interessate   | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   | B           | B   | B  | B    | B   | B    | B   |
| Titolo della comunicazione   | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   | B           | B   | B  | B    | B   | B    | B   |
| Testo della comunicazione  | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   | B           | B   | B  | B    | B   | B    | B   |
| Firma dell'autore della comunicazione  | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   | B           | B   | B  | B    | B   | B    | B   |
| Data e ora della trasmissione e lettura della comunicazione                            | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| Destinatari della comunicazione  | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   | B           | B   | B  | B    | B   | B    | B   |
| Numero di allegati alla comunicazione  | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   | B           | B   | B  | B    | B   | B    | B   |
| Visualizzazione con i dati personali specifici al classificatore eRetour               | B   | B  | B   | B  |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Data della memorizzazione nell'incarto SIMIC   | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| <i>5. Dati specifici alla gestione dei documenti</i>                                   |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Nome del documento allegato  | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   | B           | B   | B  | B    | B   | B    | B   |
| Formato del documento allegato   | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| Data e ora del caricamento del documento in eRetour e collaboratore competente         | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| Indicazioni sulle persone interessate dal documento allegato                           | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   | B           | B   | B  | B    | B   | B    | B   |
| Data e ora del salvataggio del documento nell'incarto SIMIC e collaboratore competente | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Data di richiamo della cancellazione del documento allegato in eRetour                 | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Blocco della cancellazione del documento in eRetour                                    | B   | B  | B   | B  |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Blocco del caricamento del documento nell'incarto SIMIC                                | B   | B  | B   | B  |   |    | B   |             |     |    |      |     |      |     |
| Blocco parziale della visualizzazione del documento in eRetour                         | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   |             |     |    |      |     |      |     |
| Visualizzazione dell'elenco dei documenti allegati per persona per domanda eRetour     | B   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |

| Denominazione dei campi dati eRetour  | SEM |    |     |    |   |    |     | Partner SEM |     |    |      |     |      |     |   |
|---|-----|----|-----|----|---|----|-----|-------------|-----|----|------|-----|------|-----|---|
|   | I   | II | III | IV | V | VI | VII | MIGRA       | CVR | CP | CGCF | Air | MEDI | AVR |   |
| Visualizzazione dell'elenco dei documenti allegati per persona par affare eRetour   | B   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |   |
| Visualizzazione dell'elenco dei documenti allegati per persona per attività eRetour   | B   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |   |
| Esportazione di un documento allegato   | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   | B           | B   | B  | B    | B   | B    | B   |   |
| Cancellazione di un documento allegato  | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   | B           | B   | B  | B    | B   | B    | B   |   |
| Caricamento di un documento nell'incarto SIMIC  | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   | B           | B   | B  | B    | B   | B    | B   |   |
| Accesso selettivo ai sottoincarti Retour dell'incarto SIMIC   | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   | A           | A   | A  | A    | A   |      |     |   |
| Accesso libero a tutto l'incarto SIMIC  | B   | B  | B   | B  | B | B  | B   |             |     |    |      |     |      |     |   |
| <b>III. Sostegno all'esecuzione del rinvio</b>  |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |   |
| <i>1. Dati di base specifici alle domande di sostegno (identificazione, ottenimento del documento, organizzazione della partenza)</i> |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |   |
| Data della domanda  | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | A           | B   | B  | B    | A   | A    | A   | B |
| Ambito giuridico  | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | B           | B   | B  | A    | A   | A    | B   |   |
| Cantone incaricato della domanda  | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | B           | B   | B  | A    | A   | A    | B   |   |
| Autorità che ha presentato la domanda   | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | B           | B   | B  | A    | A   | A    | B   |   |
| Interlocutore presso la SEM e presso il Cantone richiedente   | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | B           | B   | B  | A    | A   | A    | B   |   |
| Tipo e numero di riferimento cantonale  | A   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | B   |   |
| Tipo di relazione con la persona principale oggetto della domanda   | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | B           | B   | B  | A    | A   | A    | B   |   |
| Reato   | B   | B  | A   | B  | A | A  | A   | B           | A   | A  | A    | A   |      | A   |   |
| Data della partenza dalla Svizzera  | B   | B  | A   | B  | A | A  | A   | B           | B   | A  | A    | A   |      | A   |   |
| Modalità di partenza dalla Svizzera   | B   | B  | A   | B  | A | A  | A   | B           | B   | A  | A    | A   |      | A   |   |
| Data della registrazione della partenza dalla Svizzera e collaboratore che ha registrato questo dato                                  | B   | A  | A   | A  | A | A  | A   | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |   |
| Elenco delle domande presentate per persona di contatto   | A   | A  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  |      |     |      | AG  |   |

| Denominazione dei campi dati eRetour   | SEM |    |     |    |   |    |     | Partner SEM |     |    |      |     |      |     |
|--|-----|----|-----|----|---|----|-----|-------------|-----|----|------|-----|------|-----|
|  | I   | II | III | IV | V | VI | VII | MIGRA       | CVR | CP | CGCF | Air | MEDI | AVR |
| <i>2. Dati relativi alla domanda di sostegno all'esecuzione del rinvio (identificazione e ottenimento dei documenti)</i> |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Esistenza di procedure in vista della partenza o del rinvio  | B   | A  |     | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Descrizione delle procedure svolte in vista della partenza o del rinvio  | B   | A  |     | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Colloquio di partenza svolto (si/no)   | B   | A  |     | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Ragioni per cui non è stato svolto il colloquio  | B   | A  |     | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Data del colloquio di partenza   | B   | A  |     | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Lingua del colloquio di partenza   | B   | A  |     | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Copia del verbale del colloquio di partenza  | B   | A  |     | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Volontà di lasciare la Svizzera  | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Motivi del rifiuto di lasciare la Svizzera   | B   | A  |     | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Domanda di aiuto al ritorno considerata  | B   | A  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Copia della domanda di aiuto al ritorno  | B   | A  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Copia della decisione di rinvio cantonale  | B   | A  |     | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Indicazioni sulle persone incluse nella domanda  | B   | A  |     | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Elenco degli allegati alla domanda   | B   | A  |     | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Osservazioni complementari alla domanda  | B   | A  |     | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| <i>3. Dati personali utilizzati nel quadro delle procedure di identificazione o di ottenimento di documenti</i>          |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Nazionalità presunta   | B   | B  | A   | B  |   |    | A   | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Numero di telefono   | B   | B  |     | B  |   | B  | A   | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Altre conoscenze linguistiche  | B   | B  |     | B  |   |    | A   | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Esistenza e indicazione degli indizi linguistici   | B   | B  |     | B  |   |    | A   | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Etnia  | B   | B  | A   | B  |   | B  | A   | A           |     |    |      |     |      |     |
| Codice di origine  | A   | A  | A   | A  |   | A  | A   | A           |     |    |      |     |      |     |
| Religione  | B   | B  | A   | B  |   |    | B   | A           | A   |    |      |     |      |     |
| Ultimo domicilio all'estero  | B   | B  | A   | B  | A | B  | A   | B           | B   | B  |      |     |      | B   |

| Denominazione dei campi dati eRetour  | SEM |    |     |    |   |    |     | Partner SEM |     |    |      |     |      |     |
|---|-----|----|-----|----|---|----|-----|-------------|-----|----|------|-----|------|-----|
|   | I   | II | III | IV | V | VI | VII | MIGRA       | CVR | CP | CGCF | Air | MEDI | AVR |
| Complemento d'indirizzo all'estero  | B   | B  | A   | B  | A | B  | A   | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Luogo e Paese di nascita  | B   | B  | A   | B  | A | B  | A   | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Identità dei genitori e nonni (cognome, nome, data di nascita, luogo di nascita)  | B   | B  | A   | B  | A | B  | A   | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Indicazioni complementari sui genitori e nonni (domicilio e numero di telefono)   | B   | B  |     | B  |   |    | A   | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Coniuge o figli nello Stato d'origine o in uno Stato terzo  | B   | B  |     | B  |   |    | A   | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Identità del coniuge o dei figli (cognomi, nomi, data di nascita, luogo di nascita) nello Stato d'origine o in uno Stato terzo                  | B   | B  |     | B  |   |    | A   | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Indicazioni complementari sul coniuge o sui figli (tipo i relazione, domicilio e numero di telefono) nello Stato di origine o nello Stato terzo | B   | B  |     | B  |   |    | A   | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Tipo di parente nello Stato d'origine o nello Stato terzo   | B   | B  |     | B  |   |    | A   | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Identità del parente (cognomi, nomi, data di nascita, luogo di nascita) nello Stato d'origine o nello Stato terzo                               | B   | B  |     | B  |   |    | A   | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Indicazioni complementari sul parente (tipo di relazione, domicilio e numero di telefono) nello Stato d'origine o nello Stato terzo             | B   | B  |     | B  |   |    | A   | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| <b>4. Dati tecnici relativi alle attività d'identificazione e di ottenimento di documenti</b>   |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Paese richiesto   | B   | B  | A   | A  |   |    | A   | A           | A   | A  |      | A   |      | A   |
| Data dell'inizio della procedura d'identificazione o di ottenimento di documenti  | B   | B  | A   | A  |   | A  | A   | A           | A   | A  |      | A   |      | A   |
| Data dei richiami   | B   | B  |     |    |   |    |     | A           |     |    |      |     |      |     |
| Termine di risposta   | B   | B  |     |    |   |    |     | A           |     |    |      |     |      |     |
| Data dei complementi alla procedura   | B   | B  |     |    |   |    |     | A           |     |    |      |     |      |     |
| Data dell'udienza   | B   | B  | A   | A  |   | A  | A   | A           | A   | A  |      | A   |      | A   |
| Data del risultato  | B   | B  | A   | A  |   | A  | A   | A           | A   | A  |      | A   |      | A   |
| Risultato della procedura   | B   | B  | A   | A  |   | A  | A   | A           | A   | A  |      | A   |      | A   |

| Denominazione dei campi dati eRetour   | SEM |    |     |    |   |    |     | Partner SEM |     |    |      |     |      |     |
|--|-----|----|-----|----|---|----|-----|-------------|-----|----|------|-----|------|-----|
|  | I   | II | III | IV | V | VI | VII | MIGRA       | CVR | CP | CGCF | Air | MEDI | AVR |
| Commento relativo al risultato della procedura                                 | B   | B  |     |    |   |    |     | A           |     |    |      |     |      |     |
| Cronologia delle procedure d'identificazione/d'ottenimento di documenti        | B   | A  | A   | A  |   | A  | A   | A           | A   | A  |      | A   |      | A   |
| <b>5. Dati della pianificazione delle audizioni centralizzate</b>              |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Paese d'audizione previsto   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     |    |      |     |      |     |
| Periodo d'audizione previsto e fissato   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     |    |      |     |      |     |
| Data della presa in considerazione di un'audizione centralizzata               | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     |    |      |     |      |     |
| Data della convocazione all'audizione centralizzata                            | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  |      |     |      |     |
| Data e fascia oraria o ora dell'audizione centralizzata                        | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  |      |     |      |     |
| Comportamento durante l'audizione centralizzata                                | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           |     | A  |      |     |      |     |
| Risultato dell'audizione centralizzata   | B   | B  | A   | A  |   | A  | A   | A           | A   | A  |      | A   |      | A   |
| Motivi del risultato dell'audizione centralizzata                              | B   | B  |     | A  |   |    |     | A           |     |    |      |     |      |     |
| Commento interno relativo all'audizione centralizzata                          | B   | B  |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Luogo dell'audizione   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     |    |      |     |      |     |
| Numero di posti disponibili  | B   | B  |     | A  |   |    |     | A           |     |    |      |     |      |     |
| Numero di posti occupati   | B   | B  |     | A  |   |    |     | A           |     |    |      |     |      |     |
| Data d'annullamento dell'audizione   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     |    |      |     |      |     |
| Foglio delle generalità rilasciato   | B   | B  |     | A  |   |    |     | A           |     |    |      |     |      |     |
| Elenco delle audizioni previste  | B   | B  |     | A  |   |    |     | A           |     |    |      |     |      |     |
| Elenco delle persone previste per audizione                                    | B   | B  |     | A  |   |    |     | A           |     |    |      |     |      |     |
| Elenco delle persone previste per Cantone, per data                            | B   | B  |     | A  |   |    |     | B           |     |    |      |     |      |     |
| <b>IV. Organizzazione della partenza</b>                                       |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| <b>1. Dati di base specifici alle domande di organizzazione della partenza</b> |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Data della domanda   | B   | B  | A   | B  | A | A  | A   | B           | B   | B  | A    | B   | A    | B   |
| Persone interessate e coordinate   | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Interlocutore della polizia del Cantone richiedente e coordinate               | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           |     | B  | B    | A   |      |     |

| Denominazione dei campi dati eRetour  | SEM |    |     |    |   |    |     | Partner SEM |     |    |      |     |      |     |
|---|-----|----|-----|----|---|----|-----|-------------|-----|----|------|-----|------|-----|
|   | I   | II | III | IV | V | VI | VII | MIGRA       | CVR | CP | CGCF | Air | MEDI | AVR |
| Interlocutore preso la SEM e coordinate   | B   | B  | A   | B  |   | A  | A   | B           | B   | B  | A    | B   |      |     |
| <i>2. Dati relativi alla domanda di prenotazione del volo (volo di linea e volo speciale)</i> |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Tipo di partenza  | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Categoria di partenza   | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Aeroporto di destinazione   | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      | A   |      | B   |
| Aeroporto di partenza indicato dal Cantone  | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      | A   |      | B   |
| Periodo di partenza indicato dal Cantone  | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      | A   |      | B   |
| Motivi per la data di partenza  | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      | A   |      | B   |
| Fascia oraria di partenza indicata dal Cantone  | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      | A   |      | B   |
| Motivi dell'orario  | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      | A   |      | B   |
| Copia dei documenti allegati alla domanda   | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      | A   |      | B   |
| Osservazioni generali sulla domanda di prenotazione   | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      | A   |      | B   |
| <i>3. Dati tecnici relativi alle prenotazioni di volo (volo di linea e volo speciale)</i>     |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Statuto del passeggero  | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | B   | A    | A   |
| Motivo della partenza   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | B   | A    | A   |
| Data della partenza   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | B   | A    | A   |
| Ora della partenza  | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | B   | A    | A   |
| Aeroporto di partenza   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | B   | A    | A   |
| Compagnia aerea   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | B   | A    | A   |
| Numero del volo   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | B   | A    | A   |
| Ora e data di arrivo a destinazione   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | B   | A    | A   |
| Aeroporto di transito   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | B   | A    | A   |
| Ora e data dell'arrivo all'aeroporto di transito  | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | B   | A    | A   |
| Ora e data della partenza dall'aeroporto di transito  | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | B   | A    | A   |
| Compagnia aerea per il transito   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | B   | A    | A   |

| Denominazione dei campi dati eRetour  | SEM |    |     |    |   |    |     | Partner SEM |     |    |      |     |      |     |
|---|-----|----|-----|----|---|----|-----|-------------|-----|----|------|-----|------|-----|
|   | I   | II | III | IV | V | VI | VII | MIGRA       | CVR | CP | CGCF | Air | MEDI | AVR |
| Numero del volo di partenza dall'aeroporto di transito                        | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | B   | A    | A   |
| Data e ora della riservazione, della comunicazione e d'annullamento del volo  | A   | A  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| Identificatore della persona che ha prenotato, comunicato o annullato il volo | A   | A  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| Data e ora della comunicazione della prenotazione del volo                    | A   | A  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| Identificatore della persona che ha comunicato la prenotazione del volo       | A   | A  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| Data e ora della domanda d'annullamento della prenotazione del volo           | A   | A  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| Identificatore della persona che ha annullato il voli                         | A   | A  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | A   | A    | A   |
| Motivo dell'annullamento  | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  | A    | A   | B    | B   |
| Prezzo e valuta del biglietto aereo   | B   | B  | A   |    |   |    |     | A           | A   |    |      | B   |      | A   |
| Domanda di rimborso effettuata presso la compagnia                            | B   | B  | B   |    |   |    |     |             |     |    |      | B   |      | A   |
| Fatturazione delle spese al mandante  | B   | B  | B   |    |   |    |     | A           | A   |    |      | B   |      | A   |
| Importo delle spese da fatturare  | B   | B  | B   |    |   |    |     | A           | A   |    |      | B   |      | A   |
| <i>4. Dati di pianificazione dei voli speciali</i>                            |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Destinazione di volo prevista   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  |      | A   | A    |     |
| Periodo di volo previsto  | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  |      | A   | A    |     |
| Aeroporto di partenza   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  |      | A   | A    |     |
| Compagnia aerea   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  |      | A   | A    |     |
| Numero del volo   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  |      | A   | A    |     |
| Data e ora della partenza fissata per il volo                                 | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  |      | A   | A    |     |
| Ora e data dell'arrivo a destinazione   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  |      | A   | A    |     |
| Aeroporto di transito   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  |      | A   | A    |     |
| Ora e data dell'arrivo all'aeroporto di transito                              | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  |      | A   | A    |     |
| Ora e data della partenza dall'aeroporto di transito                          | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  |      | A   | A    |     |
| Durata dell'impiego prevista  | B   | B  | A   |    |   |    |     | A           |     | A  |      | A   | A    |     |
| Mandatario del volo   | B   | B  | A   |    |   |    |     | A           |     | A  |      | A   | A    |     |
| Stato della domanda di organizzazione del volo                                | B   | B  | A   |    |   |    |     | A           |     | A  |      |     | A    |     |

| Denominazione dei campi dati eRetour  | SEM |    |     |    |   |    |     | Partner SEM |     |    |      |     |      |     |
|---|-----|----|-----|----|---|----|-----|-------------|-----|----|------|-----|------|-----|
|   | I   | II | III | IV | V | VI | VII | MIGRA       | CVR | CP | CGCF | Air | MEDI | AVR |
| Date dello stato dell'organizzazione del volo                                     | B   | B  | A   |    |   |    |     | A           |     | A  |      |     | A    |     |
| Numero di posti disponibili   | B   | B  | A   |    |   |    |     | A           |     | A  |      |     | A    |     |
| Numero di posti occupati  | B   | B  | A   |    |   |    |     | A           |     | A  |      |     | A    |     |
| Data dell'annullamento del volo   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  |      | A   | A    |     |
| Numero di accompagnatori previsti, per tipo                                       | B   | B  |     |    |   |    |     | A           |     | A  |      | A   | A    |     |
| Indicazione del capogruppo di volo  | B   | B  |     |    |   |    |     | A           |     | B  |      | A   | A    |     |
| Elenco dei passeggeri, per tipo, Cantone  | B   | B  |     |    |   |    |     | A           |     | B  |      | A   | A    |     |
| Elenco degli accompagnatori, per tipo   | B   | B  |     |    |   |    |     | A           |     | B  |      | A   | B    |     |
| <i>5. Dati personali utilizzati nel quadro dell'organizzazione della partenza</i> |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Identità secondarie pertinenti per la partenza                                    | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      | B   |      | B   |
| Luogo di nascita  | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      | B   |      | B   |
| Domicilio nello Stato di destinazione (volo di linea)                             | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      | B   |      | B   |
| <i>6. Dati relativi alla sicurezza concernente la persona principale</i>          |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Volontà di lasciare la Svizzera (sì/no)   | B   | A  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Motivi del rifiuto di lasciare la Svizzera  | B   | A  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Volo rifiutato  | B   | A  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Tipo dei voli rifiutati   | B   | A  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Data dei voli rifiutati   | B   | A  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Complementi relativi alla sicurezza (sì/no)                                       | B   | A  |     | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      | A   |      | B   |
| Indicazioni dettagliate relative alla sicurezza                                   | B   | A  |     | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      | A   |      | B   |
| Complementi concernenti eventuali atti di delinquenza                             | B   | A  |     | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Indicazioni dettagliate relative a eventuali atti di delinquenza                  | B   | A  |     | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Copia dei documenti di polizia e delle sentenze                                   | B   | A  |     | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      |     |      | B   |
| Indirizzo del luogo di soggiorno attuale  | B   | A  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      | A   |      | B   |
| Modalità di viaggio fino all'aeroporto  | B   | A  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      | A   |      | B   |

| Denominazione dei campi dati eRetour  | SEM |    |     |    |   |    |     | Partner SEM |     |    |      |     |      |     |
|---|-----|----|-----|----|---|----|-----|-------------|-----|----|------|-----|------|-----|
|   | I   | II | III | IV | V | VI | VII | MIGRA       | CVR | CP | CGCF | Air | MEDI | AVR |
| Esistenza di rischi in materia di sicurezza per sé stesso o per altri                                     | B   | A  |     | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      | A   |      | B   |
| Dettagli dei rischi in materia di sicurezza indicati  | B   | A  |     | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      | A   |      | B   |
| <i>7. Esame relativo alla sicurezza concernente la persona principale (volo di linea e volo speciale)</i> |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Analisi dei rischi effettuata   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  | A    | A   |      |     |
| Data dell'analisi dei rischi  | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  | A    | A   |      |     |
| Identificatore della persona che ha effettuato l'analisi dei rischi                                       | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  | A    | A   |      |     |
| Risultato finale dell'analisi dei rischi  | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  | A    | A   |      |     |
| Elenco delle ricerche effettuate  | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  | A    | A   |      |     |
| Date delle ricerche   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  | A    | A   |      |     |
| Risultati delle ricerche effettuate   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  | A    | A   |      |     |
| Proposta di modifica del livello di rischio   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  | A    | A   |      |     |
| Convalida della modifica del livello di rischio   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  | A    | A   |      |     |
| Identificatore della persona che ha convalidato la modifica del livello di rischio                        | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  | A    | A   |      |     |
| Data d'informazione del mandatario  | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  | A    | A   |      |     |
| Accettazione della modifica da parte del mandatario   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | B           |     | B  | A    | A   |      |     |
| Accompagnamento necessario  | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  | A    | A   |      |     |
| Tipo d'accompagnamento  | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  | A    | A   |      |     |
| Numero di accompagnatori da prevedere   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  | A    | A   |      |     |
| Altre misure da prevedere   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           |     | A  | A    | A   |      |     |
| <i>8. Dati medici concernenti la persona principale e i membri della sua famiglia</i>                     |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Questioni relative allo stato di salute poste e esami medici necessari effettuati                         | B   | A  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      | A   |      | B   |
| Indicazioni concernenti problemi di salute  | B   | A  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      | A   |      | B   |
| Copia dei rapporti medici trasmessi   | B   | A  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      | A   |      | B   |
| Indicazioni concernenti misure e mezzi ausiliari necessari  | B   | A  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      | A   |      | B   |
| Dettagli delle misure e dei mezzi ausiliari necessari   | B   | A  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      | A   |      | B   |

| Denominazione dei campi dati eRetour   | SEM |    |     |    |   |    |     | Partner SEM |     |    |      |     |      |     |
|--|-----|----|-----|----|---|----|-----|-------------|-----|----|------|-----|------|-----|
|  | I   | II | III | IV | V | VI | VII | MIGRA       | CVR | CP | CGCF | Air | MEDI | AVR |
| <i>9. Esame dei dati medici concernenti la persona principale e i membri della sua famiglia</i>      |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Valutazione dell'idoneità al trasporto necessaria  | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  |      |     | A    | A   |
| Numero del mandato di valutazione  | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  |      |     | A    | A   |
| Priorità del mandato di valutazione  | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  |      |     | A    | A   |
| Tipo d'impiego   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  |      |     | A    | A   |
| Destinazione   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  |      |     | A    | A   |
| Ambito giuridico   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  |      |     | A    | A   |
| Identità della persona da valutare   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  |      |     | A    | A   |
| Membro di un gruppo familiare che viaggia contemporaneamente (si/no)                                 | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  |      |     | A    | B   |
| Ubicazione della persona da valutare   | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  |      |     | A    | A   |
| Data della domanda di annuncio del volo  | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  |      |     | A    | A   |
| Cantone competente per la domanda  | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  |      |     | A    | A   |
| Autorità che ha presentato la domanda  | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  |      |     | A    | A   |
| Interlocutore presso la SEM e presso il Cantone richiedente  | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  |      |     | A    | A   |
| Coordinate (telefono, compreso il servizio di permanenza telefonica, indirizzo di posta elettronica) | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  |      |     | A    | A   |
| Elenco, numero e origine dei documenti consegnati per la valutazione                                 | B   | B  |     |    |   |    |     | A           |     |    |      |     | A    |     |
| Destinatario del mandato di valutazione (indirizzo, dati di contatto)                                | B   | B  | A   |    |   |    |     | A           |     |    |      |     | A    |     |
| Data e ora della trasmissione del mandato di valutazione   | B   | A  | A   |    |   |    |     | A           |     |    |      |     | A    |     |
| Identificatore della persona che ha trasmesso il mandato   | B   | A  | A   |    |   |    |     | A           |     |    |      |     | A    |     |
| Documenti complementari necessari per la valutazione   | B   | B  | A   |    |   |    |     | A           |     |    |      |     | B    |     |
| Data e ora della ricezione della valutazione   | B   | A  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | A   | B    | A   |
| Risultato della valutazione  | B   | A  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | A   | B    | A   |
| Idoneità a viaggiare in aereo (si/no)  | B   | A  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | A   | B    | A   |
| Accompagnamento necessario   | B   | A  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | A   | B    | A   |
| Medicamenti attuali  | B   | A  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  |      | A   | B    | A   |

| Denominazione dei campi dati eRetour  | SEM |    |     |    |   |    |     | Partner SEM |     |    |      |     |      |     |
|---|-----|----|-----|----|---|----|-----|-------------|-----|----|------|-----|------|-----|
|   | I   | II | III | IV | V | VI | VII | MIGRA       | CVR | CP | CGCF | Air | MEDI | AVR |
| Aiuti necessari durante il volo   | B   | A  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | A   | B    | A   |
| Codificazione   | B   | A  | A   |    |   |    |     |             |     |    |      |     | B    |     |
| Pericoli per la propria persona (sì/no)   | B   | A  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | A   | B    | A   |
| Pericoli per gli altri (sì/no)  | B   | A  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | A   | B    | A   |
| Indicazioni, misure, misure di precauzione per l'organizzazione al suolo, presa in carico al momento della partenza   | B   | A  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | A   | B    | A   |
| Fattore costi   | B   | A  | A   |    |   |    |     |             |     |    |      |     | B    |     |
| Identificatore della persona che ha trasmesso il risultato della valutazione  | B   | A  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    |     | A    | A   |
| Conteggio delle spese per la valutazione dell'idoneità al trasporto   | B   | B  | B   |    |   |    |     |             |     |    |      |     | B    |     |
| <i>10. Dati complementari sui documenti d'identità</i>  |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Tipo di documento   | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Autorità che rilasciato del documento   | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Scadenza del documento di viaggio   | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Modalità di trasmissione del documento di viaggio a swissREPAT  | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Copia dei documenti di viaggio  | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Dati relativi alla gestione dello stoccaggio dei documenti presso swissREPAT  | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | B   |      | B   |
| Data della consegna del documento alla persona  | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  | B    | B   |      | B   |
| Firma elettronica della ricevuta del documento  | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  | B    | B   |      | B   |
| Copia della ricevuta del documento  | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  | B    | B   |      | B   |
| <i>11. Dati relativi ai versamenti all'aeroporto</i>  |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Indennità di viaggio Confederazione (ai sensi dell'art. 59a dell'ordinanza 2 dell'11 agosto 1999 <sup>2</sup> sull'asilo relativa alle questioni finanziarie, OAsi 2) | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |

<sup>2</sup> RS 142.312

| Denominazione dei campi dati eRetour  | SEM |    |     |    |   |    |     | Partner SEM |     |    |      |     |      |     |
|---|-----|----|-----|----|---|----|-----|-------------|-----|----|------|-----|------|-----|
|   | I   | II | III | IV | V | VI | VII | MIGRA       | CVR | CP | CGCF | Air | MEDI | AVR |
| Importo dell'indennità di viaggio Confederazione in franchi                 | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Data e ora della concessione  | B   | A  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | B  | A    | A   |      | A   |
| Convalida del versamento da effettuare                                      | B   | B  | A   | B  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Indennità di viaggio Cantone  | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Importo dell'indennità di viaggio Cantone in franchi                        | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Data e ora della concessione  | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Convalida del versamento da effettuare                                      | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Indennità di partenza (ai sensi dell'art. 59abis OAsi 2)                    | B   | B  | A   | A  |   |    |     | B           | A   | B  | A    | A   |      | A   |
| Importo dell'indennità di partenza in franchi                               | B   | B  | A   | A  |   |    |     | B           | A   | B  | A    | A   |      | A   |
| Data e ora della concessione  | B   | A  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Convalida del versamento da effettuare                                      | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Aiuto al ritorno Confederazione   | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | A  | A    | A   |      | B   |
| * Importo dell'aiuto al ritorno Confederazione in franchi                   | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | A  | A    | A   |      | B   |
| * Data e ora della concessione  | B   | A  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| * Convalida del versamento da effettuare                                    | B   | B  | A   | B  |   |    |     | A           | A   | A  | A    | A   |      | A   |
| Aiuto al ritorno Cantone  | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | A  | A    | A   |      | B   |
| Importo dell'aiuto al ritorno Cantone in franchi                            | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | A  | A    | A   |      | B   |
| Data e ora della concessione  | B   | A  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Convalida del versamento da effettuare                                      | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | A  | A    | A   |      | B   |
| Importo totale da versare da parte di swissREPAT in franchi                 | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Valuta dei versamenti da effettuare (CHF/USD/EUR)                           | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   | B  | A    | B   |      | B   |
| <i>12. Dati relativi ai versamenti effettuati (all'aeroporto o altrove)</i> |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Data dei versamenti effettuati  | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   | B  | B    | B   |      | A   |
| Firme elettroniche di ricezione degli importi versati (destinatario)        | B   | B  | A   | B  |   |    |     | A           | A   | B  | B    | B   |      | A   |
| Firme elettroniche dei versamenti effettuati                                | B   | B  | A   | B  |   |    |     | A           | A   | B  | B    | B   |      | A   |
| Copia delle ricevute per tipo di aiuto versato                              | B   | B  | B   | B  |   |    |     | B           | B   | B  | B    | B   |      | B   |

| Denominazione dei campi dati eRetour  | SEM |    |     |    |   |    |     | Partner SEM |     |    |      |     |      |     |
|---|-----|----|-----|----|---|----|-----|-------------|-----|----|------|-----|------|-----|
|   | I   | II | III | IV | V | VI | VII | MIGRA       | CVR | CP | CGCF | Air | MEDI | AVR |
| <b>13. Dati relativi agli accompagnamenti</b>   |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Data degli accompagnamenti previsti   | B   | B  | A   |    |   |    |     | B           | B   | A  | A    | A   |      | B   |
| Data degli accompagnamenti effettuati   | B   | B  | A   |    |   |    |     | B           | A   | B  | B    | B   | B    | B   |
| Itinerario degli accompagnamenti (aeroporto di partenza, transito, destinazione, ritorno) | B   | B  | A   |    |   |    |     | A           | A   | A  |      | A   | A    | A   |
| Tipo d'accompagnamento  | B   | B  | A   |    |   |    |     | B           | B   | B  |      | A   | B    | B   |
| Durata degli accompagnamenti  | B   | B  | A   |    |   |    |     | B           | B   | B  |      |     | B    | B   |
| Identità degli accompagnatori   | B   | B  | A   |    |   |    |     | B           | B   | B  |      |     | B    | B   |
| Funzione degli accompagnatori   | B   | B  | A   |    |   |    |     | B           | B   | B  |      |     | B    | B   |
| Elenco degli accompagnamenti previsti per data, tipo, luogo                               | B   | B  | B   |    |   |    |     | B           | B   | B  | A    | A   | B    | B   |
| Elenco degli accompagnamenti effettuati per data, tipo, luogo                             | B   | B  | B   |    |   |    |     | B           | B   | B  |      | B   | B    | B   |
| Elenco degli impieghi previsti per accompagnatore e per tipo                              | B   | B  | B   |    |   |    |     | B           | B   | B  |      | B   | B    | B   |
| Elenco degli impieghi effettuati per accompagnatore e per tipo                            | B   | B  | B   |    |   |    |     | B           | B   | B  |      | B   | B    | B   |
| Computo delle spese d'accompagnamento   | B   | B  | B   |    |   |    |     | B           | B   | B  |      | B   | B    | B   |
| <b>V. Consulenza e concessione dell'aiuto al ritorno</b>                                  |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| <i>1. Dati di base specifici alla consulenza per il ritorno</i>                           |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Ambito giuridico  | B   | B  |     | A  |   |    |     |             | B   |    |      |     |      | B   |
| Cantone incaricato della domanda  | B   | B  |     | A  |   |    |     |             | B   |    |      |     |      | B   |
| Autorità che ha fornito la consulenza   | B   | B  |     | A  |   |    |     |             | B   |    |      |     |      | B   |
| Interlocutore presso la SEM e presso il Cantone in cui è presentata la domanda            | B   | B  |     | A  |   |    |     |             | B   |    |      |     |      | B   |
| Data della domanda d'asilo  | B   | B  |     | A  |   |    |     |             | B   |    |      |     |      | B   |
| Identità del beneficiario (cognomi, nomi, data de nascita, sesso)                         | B   | B  |     | A  |   |    |     |             | B   |    |      |     |      | B   |
| Nazionalità del beneficiario  | B   | B  |     | A  |   |    |     |             | B   |    |      |     |      | B   |
| Numero di beneficiari   | B   | B  |     | A  |   |    |     |             | B   |    |      |     |      | B   |

| Denominazione dei campi dati eRetour  | SEM |    |     |    |   |    |     | Partner SEM |     |    |      |     |      |     |
|---|-----|----|-----|----|---|----|-----|-------------|-----|----|------|-----|------|-----|
|   | I   | II | III | IV | V | VI | VII | MIGRA       | CVR | CP | CGCF | Air | MEDI | AVR |
| Status dei beneficiari al momento della consulenza  | B   | B  |     | A  |   |    |     |             | B   |    |      |     |      | B   |
| Data del termine per la partenza  | B   | B  |     | A  |   |    |     |             | B   |    |      |     |      | B   |
| Data del primo colloquio  | B   | B  |     | A  |   |    |     |             | B   |    |      |     |      | B   |
| Numero di colloqui effettuati   | B   | B  |     | A  |   |    |     |             | B   |    |      |     |      | B   |
| Informazioni generali sui beneficiari   | B   | B  |     | A  |   |    |     |             | B   |    |      |     |      | B   |
| Natura dell'aiuto al ritorno concesso   | B   | B  |     | A  |   |    |     |             | B   |    |      |     |      | B   |
| Data della partenza prevista  | B   | B  |     | A  |   |    |     |             | B   |    |      |     |      | B   |
| Data della partenza effettiva   | B   | B  |     | A  |   |    |     |             | B   |    |      |     |      | B   |
| Statuto attuale dei beneficiari   | B   | B  |     | A  |   |    |     |             | B   |    |      |     |      | B   |
| Elenco dettagliato dei casi in cui è stata fornita consulenza, per un dato periodo, per statuto | B   | B  |     |    |   |    |     |             | B   |    |      |     |      | B   |
| <i>2. Dati de base specifici a una domanda di aiuto al ritorno</i>                              |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Data della domanda  | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Ambito giuridico  | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Cantone incaricato della domanda  | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Autorità che ha presentato la domanda   | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Interlocutore presso la SEM e presso il Cantone in cui è presentata la domanda                  | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Tipo e numero di riferimento cantonale  | B   | B  | A   | B  | A | A  | A   | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Tipo di persona (persona principale/secondaria) richiedente                                     | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Tipo di relazione in rapporto alla persona principale richiedente                               | B   | B  | B   | B  | A | A  | A   | B           | B   | B  | A    | A   |      | B   |
| Indicazioni relative ai beneficiari maggiorenni inclusi   | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Data e firma elettronica dei beneficiari maggiorenni  | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Indicazioni relative ai beneficiari minorenni inclusi   | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Genere di domanda di aiuto al ritorno eRetour   | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Codice della domanda di aiuto al ritorno SIMIC  | B   | B  | A   | B  |   |    |     | A           | A   |    |      |     |      | A   |

| Denominazione dei campi dati eRetour   | SEM |    |     |    |   |    |     | Partner SEM |     |    |      |     |      |     |
|--|-----|----|-----|----|---|----|-----|-------------|-----|----|------|-----|------|-----|
|  |     |    |     |    |   |    |     | MIGRA       | CVR | CP | CGCF | Air | MEDI | AVR |
|  | I   | II | III | IV | V | VI | VII |             |     |    |      |     |      |     |
| Cronologia delle domande trattate  | B   | A  | A   | A  |   |    |     | A           | A   |    |      |     |      | A   |
| Data di riattivazione della domanda  | B   | B  | A   | B  |   |    |     | A           | A   |    |      |     |      | A   |
| <i>3. Dati specifici alla domanda di aiuto al ritorno individuale</i>                |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Paese di destinazione  | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Tipo di partenza previsto (terrestre / aerea / marittima)                            | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Data o periodo della partenza previsto   | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Compagnia aerea prevista   | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| <i>4. Controllo delle condizioni d'accesso</i>                                       |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Appartenenza a una categoria di beneficiari verificata                               | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Disposizioni necessarie adottate in vista della partenza                             | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Domanda d'asilo in sospeso o oggetto di ricorso: ritiro firmato                      | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Rifugiati riconosciuti: rinuncia firmata   | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Data del ritiro della domanda d'asilo  | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Luogo del ritiro della domanda d'asilo   | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Copia della dichiarazione di ritiro  | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Data della rinuncia allo status di rifugiato   | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Luogo della rinuncia allo status di rifugiato  | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Copia della dichiarazione di rinuncia  | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| <i>5. Controllo delle limitazioni</i>  |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Nessun crimine grave o delitti ripetuti (sì/no)                                      | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Nessun abuso manifesto (sì/no)   | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Mancanza di mezzi finanziari sufficienti o di valori patrimoniali importanti (sì/no) | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| <i>6. Tipo e importo degli aiuti richiesti, concessi e versati</i>                   |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Importo dell'aiuto finanziario richiesto dal Cantone                                 | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |

| Denominazione dei campi dati eRetour                             | SEM |    |     |    |   |    |     | Partner SEM |     |    |      |     |      |     |
|--|-----|----|-----|----|---|----|-----|-------------|-----|----|------|-----|------|-----|
|  | I   | II | III | IV | V | VI | VII | MIGRA       | CVR | CP | CGCF | Air | MEDI | AVR |
| Importo dell'aiuto finanziario accordato dalla SEM               | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   |    |      |     |      | A   |
| Importo dell'aiuto complementare materiale richiesto dal Cantone | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Importo dell'aiuto complementare materiale concesso dalla SEM    | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   |    |      |     |      | A   |
| Importo dell'aiuto di natura medica richiesto dal Cantone        | B   | B  | A   | A  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Importo dell'aiuto di natura medica concesso dalla SEM           | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   |    |      |     |      | A   |
| Importo totale dell'aiuto richiesto                              | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Importo totale dell'aiuto concesso dalla SEM                     | B   | B  | A   | B  |   |    |     | A           | A   |    |      | A   |      | A   |
| Commenti relativi alla domanda                                   | B   | B  | A   | B  |   |    |     | B           | B   |    |      | A   |      | B   |
| Importo totale che deve versare il Cantone                       | B   | B  | A   | B  |   |    |     | A           | A   |    |      | A   |      | A   |
| Importo totale che deve versare swissREPAT                       | B   | B  | A   | B  |   |    |     | A           | A   |    |      | A   |      | A   |
| Importo totale da versare all'estero                             | B   | B  | A   | B  |   |    |     | A           | A   |    |      | A   |      | A   |
| Convalida 1 degli importi da versare                             | B   | B  | A   | B  |   |    |     | A           | A   |    |      | A   |      | A   |
| Data e ora della convalida 1                                     | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   |    |      | A   |      | A   |
| Convalida 2 degli importi da versare                             | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   |    |      | A   |      | A   |
| Data e ora della convalida 2                                     | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   |    |      | A   |      | A   |
| Data del mandato SEM di versamento all'estero                    | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   |    |      | A   |      | A   |
| Autorità incaricata dei versamenti all'estero                    | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   |    |      | A   |      | A   |
| Valuta dei versamenti da effettuare all'estero (CHF/USD/EUR)     | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   |    |      | A   |      | A   |
| Date dei versamenti effettuati all'estero                        | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   |    |      | A   |      | A   |
| Data di chiusura del progetto                                    | B   | B  | A   | A  |   |    |     | A           | A   |    |      | A   |      | A   |
| <i>7. Dati specifici del progetto previsto</i>                   |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Identità del beneficiario del progetto                           | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Paese di destinazione  | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Indirizzo di destinazione  | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Data del progetto  | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Tipo di domanda di reintegrazione                                | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |

| Denominazione dei campi dati eRetour  | SEM |    |     |    |   |    |     | Partner SEM |     |    |      |     |      |     |
|---|-----|----|-----|----|---|----|-----|-------------|-----|----|------|-----|------|-----|
|   | I   | II | III | IV | V | VI | VII | MIGRA       | CVR | CP | CGCF | Air | MEDI | AVR |
| Nome del progetto 1   | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Descrizione del progetto 1  | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Importo finanziario richiesto per il progetto 1                             | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Nome del progetto 2   | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Descrizione del progetto 2  | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Importo finanziario richiesto per il progetto 2                             | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Totale degli importi finanziari richiesti                                   | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Dettagli del preventivo proposto  | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Totale del preventivo richiesto   | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Altre fonti di finanziamento previste                                       | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Stadio di sviluppo del progetto   | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Tipo di collaborazione  | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Equipaggiamento necessario per il progetto                                  | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Autorizzazioni necessarie per l'attuazione del progetto                     | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Locale a disposizione   | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Dati relativi alla formazione professionale e all'esperienza                | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Dati contestuali del progetto   | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Rischi del progetto   | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Scadenzario dell'attuazione del progetto                                    | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Osservazioni e informazioni complementari relative al progetto              | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| Allegati al progetto  | B   | B  |     | B  |   |    |     | B           | B   |    |      |     |      | B   |
| <i>8. Dati tecnici relativi al rimborso di un aiuto al ritorno riscosso</i> |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Data della scadenza del rimborso dell'aiuto al ritorno riscosso             | B   | A  | A   | A  |   |    |     | A           | A   |    |      |     |      | A   |
| Data del ritorno in Svizzera  | B   | B  |     | B  |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Indirizzo del beneficiario in Svizzera                                      | B   | B  |     | B  |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Data della domanda di rimborso  | B   | B  |     | A  |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |

| Denominazione dei campi dati eRetour | SEM |    |     |    |   |    |     | Partner SEM |     |    |      |     |      |     |
|--------------------------------------|-----|----|-----|----|---|----|-----|-------------|-----|----|------|-----|------|-----|
|                                      | I   | II | III | IV | V | VI | VII | MIGRA       | CVR | CP | CGCF | Air | MEDI | AVR |
| Modalità di rimborso definite        | B   | B  |     | A  |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Data della fine del rimborso         | B   | B  |     | A  |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| <i>9. Dati di riferimento</i>        |     |    |     |    |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |
| Dati di riferimento                  | B   | B  | A   | A  |   |    |     |             |     |    |      |     |      |     |